

QUAD@RNI DI SCUOLA

UNA FONTE COMPLESSA PER LA **STORIA**
DELLE **CULTURE SCOLASTICHE** E DEI **COSTUMI**
EDUCATIVI TRA OTTOCENTO E NOVECENTO

MACERATA, 26 - 29 SETTEMBRE 2007

SPONSOR UFFICIALE



Cartiere Paolo Pigna S.p.A.

www.pigna.it

Progetto comunicativo: *Elisabetta Mughini*
Ufficio Comunicazione
Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica di Firenze

Progetto grafico: *Lorenzo Guasti & Miriam Guerrini*
Ufficio Comunicazione
Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica di Firenze

Testi delle mostre: *Juri Meda*
Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica di Firenze
Henry Merou
Association «En marge des cahiers» di Reillanne (Francia)
Paolo Ricca
Associazione «Il salotto verde» di Cosenza

Revisione dei testi: *Costanza Braccesi*
Ufficio Comunicazione
Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica di Firenze

Traduzione inglese: *Stephen Tobin*

QUAD@RNI DI SCUOLA

UNA FONTE COMPLESSA PER LA STORIA DELLE CULTURE SCOLASTICHE
E DEI COSTUMI EDUCATIVI TRA OTTOCENTO E NOVECENTO
(MACERATA, 26-29 SETTEMBRE 2007)

Il convegno intende affrontare il *quaderno scolastico* nella sua complessità, considerandone tanto gli aspetti materiali e grafici, quanto le scritture scolastiche e infantili che può contenere. A questo scopo si propone come finalità esplicita il confronto – più vasto e approfondito possibile – tra esperienze di ricerca differenti, e si pone l'obiettivo di articolare una riflessione internazionale sul quaderno scolastico e sulle sue modalità d'impiego tra XIX e XX secolo in ordine a una storia della scuola che si possa configurare come storia delle culture scolastiche e dei costumi educativi, in cui possano collocarsi la storia della didattica e della pedagogia, quella delle pratiche e dei processi culturali, così come quella delle ideologie dominanti e dell'immaginario degli attori della vita scolastica.

La natura stessa del quaderno – al limite tra prodotto editoriale e documento manoscritto – rende necessario un approccio che raccolga e metta a confronto riflessioni relative alla produzione, diffusione e commercializzazione dei quaderni, da un lato, mentre, dall'altro, consideri la scrittura scolastica infantile sia come traccia delle effettive pratiche didattiche sia come testimonianza dei modelli educativi, senza dimenticare le risposte soggettive e spontanee che i bambini hanno reso alle sollecitazioni di volta in volta fornite da adulti e insegnanti. Di qui la scelta di coinvolgere ricercatori e specialisti provenienti da oltre sessanta università e istituti di ricerca di tutto il mondo.

I Commissari straordinari

Leopolda Boschetti

Flaminio Galli

Onorato Grassi

Il Rettore

Roberto Sani

(Università degli Studi di Macerata)

PROGRAMMA

MERCOLEDÌ, 26 SETTEMBRE 2007

Auditorium San Paolo

SESSIONE MATTUTINA (ORE 9.00-13.30)

La seduta sarà organizzata in sessione plenaria.

Presiede **Giorgio Chiosso** (Università degli Studi di Torino, Italia)

Saluti delle autorità

Saluto di **Michele Corsi** (Preside della Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università degli Studi di Macerata, Italia)

Saluto di **Onorato Grassi** (Commissario straordinario dell'Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica di Firenze, Italia)

Intervento introduttivo dell'On. **Giuseppe Fioroni** (Ministro della Pubblica Istruzione, Italia)

Relazioni generali

Roberto Sani (Università degli Studi di Macerata, Italia)

Quaderni di scuola: una fonte complessa per la storia delle culture scolastiche e dei costumi educativi tra Ottocento e Novecento

Davide Montino (Università degli Studi di Genova, Italia)

Il quaderno come contenitore di scritture infantili

Juri Meda (Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica di Firenze, Italia)

Il quaderno come prodotto editoriale

PAUSA CAFFÈ

Anna Ascenzi (Università degli Studi di Macerata, Italia)

Le Cartiere Pigna e i quaderni scolastici della "Terza Italia" (1870-1945)

Metodologia

Charles Magnin (Université de Genève, Svizzera) e **Juliette Michaëlis** (Communauté de Recherche Interdisciplinaire sur l'Éducation et l'Enfance de Genève, Svizzera)

Était-ce vraiment moi? Essai de typologie historique raisonnée des cahiers d'élèves de la CRIÉE

Silvina Gvirtz (Escuela de Educación de la Universidad de San Andrés, Argentina)

El cuaderno de clase como fuente primaria de investigación. Alcances y límites en la construcción del objeto de estudio

Luis Vidigal (Escola Superior de Educação de Santarém, Portogallo)

Typologie des produits de la culture des enfants, selon les collections portugaises

PAUSA PRANZO (ore 13.30-15.00)

SESSIONE POMERIDIANA (ORE 15.00-18.30)

La sessione sarà organizzata in due tornate parallele: la prima tornata è dedicata alla sezione «Le collezioni pubbliche di quaderni scolastici»; la seconda tornata è dedicata alla sezione «La propaganda sottile. Il quaderno come strumento di comunicazione di massa».

Sezione «Le collezioni pubbliche di quaderni scolastici»

Presiede **Paola Carucci** (Archivio storico della Presidenza della Repubblica di Roma, Italia)

Marisa Trigari (Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica di Firenze, Italia)

La documentazione che fa la differenza: densità semantica, massa critica e integrazione virtuale nell'archivio nazionale FISQED

Fabio Caffarena (Università degli Studi di Genova, Italia)

Dalla cartella... all'archivio. I quaderni scolastici dell'Archivio Ligure della Scrittura Popolare di Genova

Barbara Salotti (Biblioteca comunale di Impruneta, Italia)

Il fondo «Maria Maltoni» della Biblioteca comunale dell'Impruneta

PAUSA CAFFÈ

Patrizia Zamperlin (Università degli Studi di Padova, Italia)

Quaderni ed elaborati scolastici conservati presso il Museo dell'educazione dell'Università di Padova

Teresa Dolfi (Biblioteca Forteguerriana di Pistoia, Italia)

Il fondo della Biblioteca Forteguerriana di Pistoia

Mario Squadroni (Soprintendenza archivistica regionale per l'Umbria, Italia)

I quaderni degli allievi delle scuole elementari miste della Montesca e di Rovigliano di Città di Castello

Sezione «La propaganda sottile. Il quaderno come strumento di comunicazione di massa»

Presiede **Giovanni Biondi** (Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica di Firenze, Italia)

Verónica Sierra Blas e **María del Mar del Pozo Andrés** (Universidad de Alcalá de Henares, Spagna)

Desde el “paraíso” soviético. Cultura escrita, educación y propaganda en

Las Casas de Niños españoles evacuados a Rusia durante la Guerra Civil española

Bienvenido Martín Fraile, Isabel Ramos Ruiz e José María Hernández Díaz (Universidad de Salamanca, Spagna)

Political and Religious Instruction in “cuadernos de rotación” under the Franco Regime. Hidden and Explicit Curriculum

Xavier Laborda (Universidad de Barcelona, Spagna)

Cuadernos de la niña Sol Albizu en el tardofranquismo (1970-1973)

Héctor Rubén Cucuzza (Universidad Nacional de Luján, Argentina)

La doctrina, la liturgia y los ejercicios espirituales. Los cuadernos escolares en la religiosidad patriótica laica

PAUSA CAFFÈ

Monica Galfré (Università degli Studi di Firenze, Italia)

Ambizioni e limiti del totalitarismo fascista nei quaderni scolastici

Luigi Marrella (Liceo scientifico «G. C. Vanini» di Casarano, Italia)

Il quaderno scolastico come medium nella costruzione dell'immaginario risorgimentale e patriottico fra Otto e Novecento

Fabio Targhetta (Università degli Studi di Padova, Italia)

La campagna per la propaganda igienica nei quaderni di scuola



GIOVEDÌ, 27 SETTEMBRE 2007

Polo didattico «Luigi Bertelli», Contrada Vallebona

SESSIONE MATTUTINA (ORE 9.00-13.30)

La sessione sarà organizzata in due tornate parallele: la prima tornata è dedicata alle sezioni «Le collezioni pubbliche di quaderni scolastici» e «La

favella e la lingua. Il quaderno come fonte per la storia della lingua»; la seconda tornata è dedicata alla sezione «La propaganda sottile. Il quaderno come strumento di comunicazione di massa».

Sezione «Le collezioni pubbliche di quaderni scolastici»

Presiede **Carmela Covato** (Università degli Studi Roma 3, Italia)

Elena D'Ambrosio (Istituto di storia contemporanea «Pier Amato Perretta» di Como, Italia)

La collezione di quaderni scolastici dell'Istituto di storia contemporanea «Pier Amato Perretta» di Como

Pompeo Vagliani e Francesca Pizzigoni (Fondazione Tancredi di Barolo di Torino, Italia)

La collezione di quaderni del Museo della scuola e del libro per l'infanzia di Torino

Michela D'Alessio (Università degli Studi del Molise, Italia)

Il fondo molisano dei quaderni di scuola del Centro di documentazione e ricerca sulla storia delle istituzioni scolastiche, del libro e della letteratura per l'infanzia dell'Università del Molise: una raccolta in corso

Milena Cossetto (Libera Università di Bolzano, Italia)

Il Museo della Scuola – Schulmuseum di Bolzano. Quaderni dei bambini e quaderni dei maestri: frammenti di una storia “tra i confini”

Annemarie Augschöll (Libera Università di Bolzano, Italia)

L'attività del Centro di Ricerca e Documentazione della Storia della Formazione in Alto Adige

Branko Šuštar (Slovenski Šolski Muzej di Ljubljana, Slovenia)

Exercise Books in Slovenia between Children's Writing and Editorial Product from the Mid-19th to the Mid-20th Century

PAUSA CAFFÈ

Sezione «La favella e la lingua. Il quaderno come fonte per la storia della lingua»

Luisa Revelli (Università degli Studi di Aosta, Italia)

Tra il detto e il taciuto. Omissioni ed emendamenti linguistici negli scritti infantili d'inizio Novecento in Valle d'Aosta

Matilde Biondi (Università degli Studi di Firenze, Italia)

“Raccontare scrivendo”: tratti vernacolari nei quaderni di San Gersolè

Alberto Barausse (Università degli Studi del Molise, Italia)

I mutamenti dell’“italiano scolastico” nei quaderni molisani tra Otto e Novecento

Iria Tancon (Centro Universitário de Jaraguá do Sul, Brasile), **Ademir Valdir dos Santos** e **Ariclê Vechia** (Universidade Tuiuti de Paraná, Brasile)

Scrivendo alla patria. La scrittura scolastica bilingue nei quaderni dei discendenti tedeschi nel Brasile Meridionale

Sezione «La propaganda sottile. Il quaderno come strumento di comunicazione di massa»

Presiede **Silvina Gvirtz** (Escuela de Educación de la Universidad de San Andrés, Argentina)

Elisabeth Erdmann (Universität Erlangen-Nürnberg, Germania)

School Exercise Books as a Mirror of Their Time

Matthias Huth (Schulmuseum – Werkstatt für Schulgeschichte di Leipzig, Germania)

“Delight in the Homeland”. Comparison of School Exercise Books of the National Socialism, the Soviet Occupation Zone and the German Democratic Republic

Alla Salnikova (Kazanskij Gosudarstvennyj Universitet di Kazan, Russia)
Transformations in Russian Children’s Texts during the First Years of Bolshevik Rule: Internalizing “Sovietness”?

Nemo Villeggia (Università degli Studi Roma 3, Italia)

Autoritarismo e propaganda nei quaderni della raccolta Lombardo Radice

Carla Callegari (Università degli Studi di Padova, Italia)
Dal quaderno al contesto storico-politico: esempi di lettura possibili

Giovanna Carrarini (Universidad Mayor de San Simón de Cochabamba, Bolivia – Université de Genève, Svizzera)
Espacios sociales de escritura en Bolivia: la alfabetización de adultos desde 1955

PAUSA CAFFÈ

Pablo Pineau (Universidad de Buenos Aires, Argentina)
Denuncias y resistencias: las marcas de la política educativa dictatorial en los cuadernos de clase (Argentina, 1976-1983)

António Gomes Alves Ferreira (Universidade de Coimbra, Portogallo) e
Ariclê Vechia (Universidade Tuiuti de Paraná, Brasile)
Le projet politique nationaliste brésilien et les cahiers d'école des années '30 du XX siècle

Ademir Valdir dos Santos e **Ariclê Vechia** (Universidade Tuiuti de Paraná, Brasile)
Quaderni di scuola come mezzo di trasmissione dell'ideologia nazionalista

PAUSA PRANZO (ore 13.30-15.00)

SESSIONE POMERIDIANA (ORE 14.30-17.30)

La sessione sarà organizzata in due tornate parallele: la prima tornata è dedicata alla sezione «Tra le sudate carte... Il quaderno come fonte per la storia della didattica e dell'educazione scolastica»; la seconda tornata è dedicata alla sezione «Le scritture infantili».

Sezione «Tra le sudate carte... Il quaderno come fonte per la storia della didattica e dell'educazione scolastica»

Presiede **Augustin Escolano** (Universidad de Valladolid, Spagna)

Kira Mahamud (Universidad Nacional de Educación a Distancia, Spagna)

Labor docente y trabajo escolar bajo el nacionalcatolicismo franquista (1945-1959)

José María Hernández Díaz e José Luis Hernández Huerta (Universidad de Salamanca, Spagna)

Cuadernos escolares y técnicas Freinet en España durante la Guerra Civil (1936-1939)

Ana María Badanelli (Universidad Nacional de Educación a Distancia, Spagna)

Cuadernos de rotación, cuadernos de deberes: un estudio comparado

Laura Martínez Martín (Universidad de Alcalá de Henares, Spagna)

Educator para emigrar, emigrar para educar

PAUSA CAFFÈ

Sara Ramos Zamora (Universidad Complutense de Madrid, Spagna) e

María del Mar del Pozo Andrés (Universidad de Alcalá de Henares, Spagna)

Modelos de prácticas de la escritura de los maestros españoles a través de los cuadernos escolares (1920-1940)

María del Carmen Fernández, Elisa Welti e Rubén Biselli (Universidad Nacional de Rosario, Argentina)

La fuerza de la imagen en los cuadernos escolares de la Escuela Serena (Rosario, República Argentina, 1935-1950)

Guida Carvalho (Núcleo Museológico «Seomara da Costa Primo» di Amadora, Portugallo)

Seomara da Costa Primo. La découverte de sa méthode d'enseignement à partir des cahiers de ses étudiants

Sezione «Le scritture infantili»

Presiede **Antonio Castillo Gomez** (Universidad de Alcalá de Henares, Spagna)

Davide Montino (Università degli Studi di Genova, Italia)
Da scolari a bambini: spontaneità e soggettività infantile nelle scritture scolastiche

Quinto Antonelli (Museo storico in Trento, Italia)
I quaderni di Vittorio, un italiano d'Austria (1906-1913)

Lorenzo Cantatore (Università degli Studi Roma 3, Italia)
Il canone letterario nei quaderni dell'archivio didattico di Giuseppe Lombardo Radice

Pablo Colotta (Universidad Nacional de Luján, Argentina – Universidad de Alcalá de Henares, Spagna)
Escribir en la escuela durante la guerra civil española. Un estudio de las modalidades escolares de apropiación de la cultura escrita a través del estudio de los cuadernos de clase (1938-1939)

PAUSA CAFFÈ

Maria do Rosário Longo Mortatti (Universidade Estadual Paulista, Brasile)
The Fulfillment of the “White Book” and the Emptying of the Sense: an Analysis of a Brazilian Student School Exercise Book at 1895

Frederik Herman, Melanie Surmont, Marc Depaepe, Angelo Van Gorp (Katholieke Universiteit Leuven, Belgio) e **Frank Simon** (Universiteit Gent, Belgio)
The Schoolmaster's Blood-red Pen: Exercise Books as a Vehicle of Control (1950-1970)

Tom Woodin (Institute of Education di Londra, Gran Bretagna)
Let the Children Write. Students' Written Books in the 1970s and 1980s

Inaugurazione delle mostre (ore 18.00)

È previsto l'intervento dell'On. **Francesco Rutelli** (Ministro per i Beni e le Attività Culturali, Italia)

- Mostra «Tra banchi e quaderni», a cura di Paolo Ricca (Associazione «Il salotto verde», Italia)

- Mostra «I quaderni di scuola nel Novecento: la produzione industriale di Cartiere Paolo Pigna» (Cartiere Paolo Pigna S.p.A., Italia)
- Mostra «Les cahiers des écoliers du monde. Un cahier d'écolier qui apprend à écrire de chaque pays du monde», a cura di Henry Merou (Association «En marge des cahiers», Francia)

BUFFET (ore 20.00)



VENERDÌ, 28 SETTEMBRE 2007

Polo didattico «Luigi Bertelli», Contrada Vallebona

SESSIONE MATTUTINA (ORE 9.00-13.30)

La sessione sarà organizzata in due tornate parallele: la prima tornata è dedicata alla sezione «Tra le sudate carte... Il quaderno come fonte per la storia della didattica e dell'educazione scolastica»; la seconda tornata è dedicata alla sezione «Le scritture infantili».

Sezione «Tra le sudate carte... Il quaderno come fonte per la storia della didattica e dell'educazione scolastica»

Presiede **Charles Magnin** (Université de Genève, Svizzera)

Giovanni Genovesi (Università degli Studi di Ferrara, Italia)

Appunti di vita nei quaderni di scuola (a.s. 1928-1929): il sistema di relazioni educative

Angela Magnanini (Università degli Studi di Ferrara, Italia)

“L'ambiente educativo”: appunti dai quaderni di scuola

Mirella D'Ascenzo (Università degli Studi di Bologna, Italia)

Tra teoria e pratica didattica: i quaderni del fondo «Alberto Calderara»

Gianluca Gabrielli (Centro studi per la scuola pubblica di Bologna, Italia)

Appunti sulla didattica dell'aritmetica elementare tra l'Unità d'Italia e il fascismo

PAUSA CAFFÈ

Luciana Bellatalla (Università degli Studi di Ferrara, Italia)

Scolari sotto il regime

Nicola Barbieri (Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia, Italia)

Un quinquennio di scuola elementare visto attraverso i quaderni di scuola e i libri di testo di un'alunna di Montagnana

Elena Marescotti (Università degli Studi di Ferrara, Italia)

Il quaderno di scuola da strumento a modello formativo: copertine dal mondo della natura per una storia dell'educazione ambientale

Francesca Borruso (Università degli Studi Roma 3, Italia)

I quaderni scolastici come proposta di modelli educativi

Francesco Ascoli (Associazione Calligrafica Italiana, Italia)

Il quaderno come corredo pedagogico nell'insegnamento della scrittura e della calligrafia

Sezione «Le scritture infantili»

Presidente **Quinto Antonelli** (Museo storico in Trento, Italia)

Daniel Lindmark (Umeå Universitet, Svezia)

Learning to Write the Right Learning: The Ideological Function of Copies in Writing Instruction in 19th-Century Sweden

Vitaly Bezrogov (Institut Teorii i Istorii Pedagogiki – Rossijskoj Akademii Obrazovaniya di Mosca, Russia)

Old Crow Quills Draw the New World? Elementary Schoolchildren's Written Exercises in Russia in the 1920s and Early 1930s: Draft Reconstruction of the Writing World of the First Soviet Generation

Bojana Petrić (University of Essex, Gran Bretagna)

“The Last Morning in my Home Town”. Children’s Descriptive Writing in 1917

Weiping Fang e Xia Zhao (Zhejiang Normal University, Cina)

From School Exercises to Mass Media: Historical Decoding of a Special Cultural Phenomenon in the Late Qing Dynasty

PAUSA CAFFÈ

Giordana Merlo (Università degli Studi di Padova, Italia)

Galateo del bravo fanciullo

Antonio Parisella (Università degli Studi di Parma, Italia)

Strisce di carta. Fumetti domestici di tre ragazzi romani all’indomani della Seconda guerra mondiale

Maria Bacchi (Istituto mantovano di storia contemporanea di Mantova, Italia)

Fogli in transito. Alba Finzi e i bambini della scuola ebraica di Venezia (1946-1951)

Walter Cesana (Università degli Studi di Genova, Italia)

M come Morte: il senso della morte, del dolore, del lutto attraverso le scritture infantili. Il caso della montagna cuneese nel primo Novecento

Daniela Brighigni (Fondazione Archivio Diaristico Nazionale di Pieve Santo Stefano, Italia)

Dalle carte dell’Archivio diaristico nazionale: scritture di sé nei quaderni

PAUSA PRANZO (ore 13.30-15.00)

SESSIONE POMERIDIANA (ORE 15.00-18.30)

La sessione sarà organizzata in due tornate parallele: la prima tornata è dedicata alla sezione «Tra le sudate carte... Il quaderno come fonte per la storia della didattica e dell’educazione scolastica»; la seconda tornata è dedicata alle sezioni «Articolo di cancelleria o prodotto editoriale? Il

quaderno come fonte per la storia dell'editoria scolastica» e «Copertine e copertinai. Il quaderno come fonte per la storia dell'illustrazione».

Sezione «Tra le sudate carte... Il quaderno come fonte per la storia della didattica e dell'educazione scolastica»

Presiede **Simonetta Polenghi** (Università Cattolica di Milano, Italia)

Olga Rossi Cassottana (Università degli Studi di Genova, Italia)
Alla ricerca della scuola perduta. I quaderni e gli elaborati degli alunni della Rinnovata-Pizzigoni di Milano negli anni Trenta

Dorena Caroli (Università degli Studi di Macerata, Italia)
I quaderni degli alunni e dei pionieri come fonte per lo studio dell'insegnamento in URSS (1917-1939)

Christian Alain Muller e **Anne Werffeli** (Université de Genève, Svizzera)

Culture scolaire et élévation du niveau moyen de formation: les pratiques de l'enseignement de la composition à l'école primaire à Genève de 1890 à 1970

Sjaak Braster (Universiteit Utrecht – Erasmus Universiteit di Rotterdam, Olanda)

The End of Italics: the Diffusion of a New Method for Writing in School Exercise Books in the Netherlands (1900-1950)

PAUSA CAFFÈ

Andreas Pehnke (Ernst-Moritz-Arndt-Universität di Greifswald, Germania)

Analysis of Selected Teaching Material in Experimental Schools in the Weimar Republic

Paul Aubin (Centre interuniversitaire d'études québécoises – Université Laval – Université du Québec à Trois-Rivières, Canada)

Les cahiers: témoins ou agents de transformations dans le monde scolaire?

Evelyne Hery (Université Rennes 2, Francia)

Des cahiers aux curricula réels

Maja Nikolova (Pedagoški Muzej di Belgrado, Serbia)
The Exercise Book in the History of School Teaching in Serbia

**Sezione «Articolo di cancelleria o prodotto editoriale?
Il quaderno come fonte per la storia dell'editoria scolastica»**

Presiede **Pino Boero** (Università degli Studi di Genova, Italia)

Juri Meda (Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica di Firenze, Italia)

“Contro il tanto deprecato mercantilismo scolastico”... I controversi rapporti tra editori, insegnanti e cartolai e l'intervento del regime

Roberto Pellerey (Università degli Studi di Genova, Italia)
A quadretti, a righe o tutto bianco?

Ana Chrystina Mignot (Universidade do Estado do Rio de Janeiro, Brasile)

Entre prescripciones y prohibiciones: la Casa Cruz en la producción de cuadernos escolares

PAUSA CAFFÈ

Sezione «Copertine e copertinai. Il quaderno come fonte per la storia dell'illustrazione»

Paola Pallottino (Università degli Studi di Macerata, Italia)

L'illustrazione delle copertine dei quaderni italiani tra vocazioni ricreativo-enciclopediche e vincolo propagandistico

Francesca Tancini (Università degli Studi di Siena, Italia)

Una pinacoteca tascabile sui banchi di scuola. Le copertine dei quaderni tra editoria, letteratura e didattica

Walter Fochesato (Università degli Studi di Genova, Italia)

Quaderni di scuola e fumetti. Il caso degli anni Cinquanta

Francesca Cesari (Università degli Studi di Genova, Italia)

Dalla A di Rubino alla A di Zandrino. Illustratori liguri sui banchi di scuola

Giovanna Alatri e Francesca Gagliardo (Università degli Studi Roma 3, Italia)

Le copertine dei quaderni

CENA UFFICIALE (ore 21.00)



SABATO, 29 SETTEMBRE 2007

Auditorium San Paolo

SESSIONE MATTUTINA (ORE 9.00-13.30)

La seduta sarà organizzata in sessione plenaria.

Presiede **Francesco Susi** (Università degli Studi Roma 3, Italia)

Tavola rotonda «Quaderni di scuola. Una fonte complessa per la storia delle culture scolastiche e dei costumi educativi tra Ottocento e Novecento»

Prenderanno parte alla tavola rotonda: Giovanni Biondi, Pino Boero, Paola Carucci, Antonio Castillo Gomez, Carmela Covato, Augustin Escolano, Silvina Gvirtz, Charles Magnin, Juri Meda, Davide Montino, Simonetta Polenghi e Roberto Sani.

PAUSA CAFFÈ

Conclusioni di **Antonio Viñao Frago** (Universidad de Murcia, Spagna) e **Giorgio Chiosso** (Università degli Studi di Torino, Italia)

CHIUSURA DEI LAVORI

La partecipazione al convegno è riconosciuta come attività di formazione secondo l'art. 1 comma 2 della Direttiva ministeriale n. 90 del 1 dicembre 2003.

mostre

TRA BANCHI e QUADERNI

a cura di Paolo Ricca

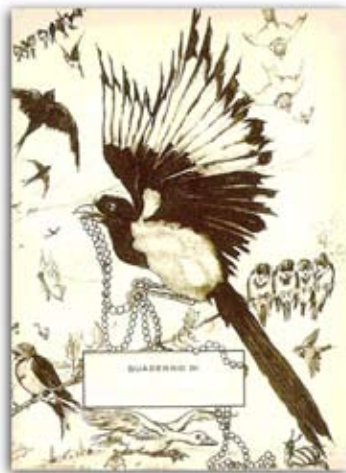
(Galleria degli Antichi Forni, Macerata – 27 settembre-27 ottobre 2007)

La mostra «Tra banchi e quaderni», esposta per la prima volta a Cosenza nell'autunno del 2003 nei prestigiosi saloni della Fondazione della Cassa di Risparmio di Calabria e Lucania, non poteva – per la vasta eco e i consensi ricevuti – rimanere circoscritta a un episodio occasionale, ma doveva, più propriamente, essere riproposta in chiave itinerante allo scopo di portare a conoscenza di un più vasto pubblico i suoi contenuti. Per



questo motivo, dopo numerose esposizioni, è oggi ospitata nell'ambito del convegno «Quaderni di scuola».

La mostra è articolata in due sezioni, la prima dedicata a una vera e propria ricostruzione dell'aula scolastica degli anni Quaranta e la seconda a una rassegna dei quaderni scolastici prodotti in Italia dal 1863 al 1961. La rassegna dei quaderni – circa mille esemplari – ripropone, attraverso le illustrazioni, aspetti significativi della politica, della vita quotidiana, del progresso tecnico-scientifico, dell'arte e dello sport, oltre che del mondo incantato delle favole. Al di là del pregio dei materiali esposti – fra i quali si annoverano oggetti di grande valore – la mostra induce non tanto al nostalgico ricordo dei “bei tempi andati”, quanto a riflessioni di carattere storico e pedagogico. La vecchia aula scolastica, infatti, insieme a quanti ne conservano un nitido ricordo, affascina anche i giovani, le cui vivaci reazioni dimostrano che il passato – quando è riproposto con obiettività e autenticità – diviene fonte di conoscenza.



I QUADERNI DI SCUOLA NEL NOVECENTO

La PRODUZIONE INDUSTRIALE DI CARTIERE PAOLO PIGNA

a cura di Cartiere Paolo Pigna S.p.A.

(Polo didattico «Luigi Bertelli», C.^{da} Vallebona – 27 settembre-27 ottobre 2007)



Fin dai tempi della dominazione della Serenissima Repubblica di Venezia la provincia bergamasca contava numerose cartiere, produttrici di carta d'uso comune, ma anche destinata a opere di grande pregio, come la "carta brembata" (il cui nome deriva dal fiume Brembo), con stemma gentilizio, o la "carta d'Ambria" (il cui nome deriva dal torrente Ambria), con monogramma incorniciato a fregio settecentesco. Caduta la Serenissima, le cartiere diminuirono di numero e verso la prima metà dell'Ottocento ne rimasero solamente otto, di cui ben quattro con sede ad Alzano Lombardo.

Queste quattro cartiere erano le stesse che Paolo Pigna avrebbe rilevato nel 1870, costituendo una società di accomandita semplice sotto la ragione "**Cartiere Paolo Pigna**", come testimonia anche una lapide in latino recentemente scoperta all'interno del grande complesso industriale, secondo la quale la moderna cartiera non è che l'ampliamento di un antico opificio cartario, già esistente nel 1675. Dal 1870 ad oggi, la **Cartiere Paolo Pigna** è stata una delle società più all'avanguardia nel settore cartario, in particolar modo da quando, nel 1929, Carillo Pesenti Pigna



inaugurò un modernissimo impianto per le lavorazioni cartotecniche, destinato all'allestimento della carta ottenuta dalla lavorazione della pasta di legno e alla confezione di svariati prodotti d'uso quotidiano, quali carta da lettere, buste, notes, registri e quaderni, ma anche coriandoli e stelle filanti.



Questo impianto diede un decisivo impulso a un'attività che ancora oggi caratterizza l'azienda sul mercato nazionale e internazionale: la produzione dei quaderni scolastici. Questa mostra intende ripercorrere, attraverso la storia della **Cartiere Paolo Pigna**, la storia degli innumerevoli quaderni che essa produsse nel corso della propria attività, analizzandoli in quanto prodotto industriale a diffusione di massa. Costruita intorno a un itinerario che si sviluppa attraverso i locali della cartiera, riprodotti tridimensionalmente per mezzo di grandi pannelli su cui sono state impresse alcune fotografie dell'epoca, la mostra offre al visitatore



l'opportunità di compiere un suggestivo percorso a ritroso nel tempo, ammirando i bozzetti originali degli illustratori, i campionari di quaderni e alcuni macchinari per il loro allestimento, oggi ormai in disuso, come una vecchia rigatrice meccanica degli anni Trenta.



Cartiere Paolo Pigna S.p.A.

www.pigna.it

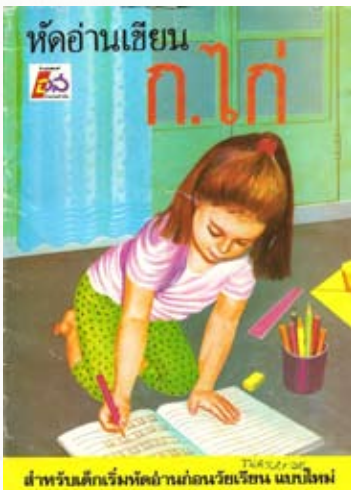
Les cahiers des écoliers du monde

UN CAHIER D'ÉCOLIER QUI APPREND À ÉCRIRE DE CHAQUE PAYS DU MONDE

a cura di Henry Merou – Association «En marge des cahiers»

(Galleria degli Antichi Forni, Macerata – 27 settembre-27 ottobre 2007)

Ces cahiers sont universels: ils sont les témoins de tous les apprentissages de l'écriture et de tous les savoirs. À travers eux, vous voyagez dans des pages colorées et pimpantes, dans des graphies familières ou surprenantes, originales et parlantes, dans la maladresse des débutants. Ce sont des cahiers sincères et émouvants: les écoliers conçoivent très bien que l'on puisse parler une autre langue que la leur, mais ils sont très surpris par les graphies en bengali, en cyrillique, en arabe et aussi en basque et en breton. Vous y verrez aussi, les accompagnant doctement, les ductus magistraux des enseignants avec leurs appréciations bienveillantes. Vous voyagez aussi dans l'imagerie des



couvertures, naïves ou sérieuses, riches ou dépouillées selon les pays. Vous aurez ainsi ce souci planétaire d'œuvrer, à travers l'écriture, pour la compréhension entre les peuples. «Cahiers des écoliers du monde» est une exposition unique, réalisée grâce à l'aide du Ministère de l'Éducation Nationale, des Alliances Françaises, de l'Union des Français de l'Étranger, de certaines écoles associées à l'Unesco et de nombreux voyageurs.

INTERNATIONAL symposium

SCHOOL ex@RCISE BOOKS

a complex source for a history of the approach to schooling
AND EDUCATION IN THE 19TH AND 20TH CENTURIES
(Macerata, 26-29 September 2007)

The symposium deals with the *school exercise book* in its complexity, by analyzing both its material and graphic aspects and the classroom and children's writings that it contains. The aim is to enable as broad and in-depth as possible a comparison between different researchers' experiences, and to trigger an international debate on the school exercise book and its uses between 19th and 20th centuries, in relation to a history of schooling seen as a history of the ethos and practice of education, since it embraces the history of teaching and pedagogy, of cultural practices and processes, and at the same time the history of dominant ideologies and of the perceptions of the players involved in school life. The hybrid nature of the school exercise book, lying as it does on the borderline between an editorial product and a hand-written document, is in danger of leading to excessive differences of approach. On the one hand, the school exercise book is an editorial product with its own distinctive and intrinsic characteristics, predominantly didactic in scope yet which may also be used for other purposes; on the other hand, it is a vessel for children's writing, and that writing can in turn be broken down into two groups: disciplined writing produced in the classroom, and spontaneous writing produced by the pupil in an unsupervised environment. Thus the decision to involve scholars and specialists hailing from over sixty universities and research institutes all over the world, will provide us with the very first opportunity to collect and compare different reflections, fields and approaches.

Provisional Administrators

Leopolda Boschetti
Flaminio Galli
Onorato Grassi

The Chancellor

Roberto Sani
(Università degli Studi di Macerata)

PROGRAMME

WEDNESDAY, 26 SEPTEMBER 2007

San Paolo Auditorium

MORNING SESSION (h. 9.00-13.30)

The work sessions will be in Plenum.

Chaired by **Giorgio Chiosso** (Università degli Studi di Torino, Italy)

Greetings from the authorities

Greetings from **Michele Corsi** (Dean of the Faculty of Education Sciences of the Università degli Studi di Macerata, Italy)

Greetings from **Onorato Grassi** (Provisional Administrator of the Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica in Florence, Italy)

Introduction by **Giuseppe Fioroni** (Minister of Education, Italy)

Opening papers

Roberto Sani (Università degli Studi di Macerata, Italy)

Quaderni di scuola: una fonte complessa per la storia delle culture scolastiche e dei costumi educativi tra Ottocento e Novecento

Davide Montino (Università degli Studi di Genova, Italy)

Il quaderno come contenitore di scritture infantili

Juri Meda (Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica in Florence, Italy)

Il quaderno come prodotto editoriale

COFFEE BREAK

Anna Ascenzi (Università degli Studi di Macerata, Italia)
Le Cartiere Pigna e i quaderni scolastici della "Terza Italia" (1870-1945)

Methodology

Charles Magnin (Université de Genève, Switzerland) & **Juliette Michaëlis**
(Communauté de Recherche Interdisciplinaire sur l'Éducation et l'Enfance
de Genève, Switzerland)

*Était-ce vraiment moi? Essai de typologie historique raisonnée des cahiers
d'élèves de la CRIÉE*

Silvina Gvirzt (Escuela de Educación de la Universidad de San Andrés,
Argentina)

*El cuaderno de clase como fuente primaria de investigación. Alcances y límites
en la construcción del objeto de estudio*

Luis Vidigal (Escola Superior de Educação de Santarém, Portugal)

*Typologie des produits de la culture des enfants, selon les collections
portugaises*

LUNCH (h. 13.30-15.00)

AFTERNOON SESSION (h. 15.00-18.30)

The discussion will be broken down into two parallel sessions: the first session will be devoted to «Public Collections of School Exercise Books»; the second one to «Subtle Propaganda: the Exercise Book as a Tool of Mass Communication».

Section «Public Collections of School Exercise Books»

Chaired by **Paola Carucci** (Archivio storico della Presidenza della Repubblica in Rome, Italy)

Marisa Trigari (Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica in Florence, Italy)

La documentazione che fa la differenza: densità semantica, massa critica e integrazione virtuale nell'archivio nazionale FISQED

Fabio Caffarena (Università degli Studi di Genova, Italy)

Dalla cartella... all'archivio. I quaderni scolastici dell'Archivio Ligure della Scrittura Popolare di Genova

Barbara Salotti (Biblioteca comunale di Impruneta, Italy)

Il fondo «Maria Maltoni» della Biblioteca comunale dell'Impruneta

COFFEE BREAK

Patrizia Zamperlin (Università degli Studi di Padova, Italy)

Quaderni ed elaborati scolastici conservati presso il Museo dell'educazione dell'Università di Padova

Teresa Dolfi (Biblioteca Forteguerriana in Pistoia, Italy)

Il fondo della Biblioteca Forteguerriana di Pistoia

Mario Squadroni (Soprintendenza archivistica regionale per l'Umbria, Italy)

I quaderni degli allievi delle scuole elementari miste della Montesca e di Rovigliano di Città di Castello

Section «Subtle Propaganda: the Exercise Book as a Tool of Mass Communication»

Chaired by **Giovanni Biondi** (Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica in Florence, Italy)

Verónica Sierra Blas & María del Mar del Pozo Andrés (Universidad de Alcalá de Henares, Spain)

Desde el “paraíso” soviético. Cultura escrita, educación y propaganda en Las Casas de Niños españoles evacuados a Rusia durante la Guerra Civil española

Bienvenido Martín Fraile, Isabel Ramos Ruiz & José María Hernández Díaz (Universidad de Salamanca, Spain)
Political and Religious Instruction in “cuadernos de rotación” under the Franco Regime. Hidden and Explicit Curriculum

Xavier Laborda (Universidad de Barcelona, Spain)
Cuadernos de la niña Sol Albizu en el tardofranquismo (1970-1973)

Héctor Rubén Cucuzza (Universidad Nacional de Luján, Argentina)
La doctrina, la liturgia y los ejercicios espirituales. Los cuadernos escolares en la religiosidad patriótica laica

COFFEE BREAK

Monica Galfré (Università degli Studi di Firenze, Italy)
Ambizioni e limiti del totalitarismo fascista nei quaderni scolastici

Luigi Marrella (Liceo scientifico «G.C. Vanini» in Casarano, Italy)
Il quaderno scolastico come medium nella costruzione dell'immaginario risorgimentale e patriottico fra Otto e Novecento

Fabio Targhetta (Università degli Studi di Padova, Italy)
La campagna per la propaganda igienica nei quaderni di scuola



THURSDAY, 27 SEPTEMBER 2007

Polo didattico «Luigi Bertelli», Contrada Vallebona

MORNING SESSION (h. 9.00-13.30)

The discussion will be broken down into two parallel sessions: the first session will be devoted to «Public Collections of School Exercise Books» and to «Speech and Language: the Exercise Book as a Source for the History of Language»; the second one to «Subtle Propaganda: the Exercise Book as a Tool of Mass Communication».

Section «Public Collections of School Exercise Books»

Chaired by **Carmela Covato** (Università degli Studi Roma 3, Italy)

Elena D'Ambrosio (Istituto di storia contemporanea «Pier Amato Perretta» in Como, Italy)

La collezione di quaderni scolastici dell'Istituto di storia contemporanea «Pier Amato Perretta» di Como

Pompeo Vagliani & Francesca Pizzigoni (Fondazione Tancredi di Barolo in Turin, Italy)

La collezione di quaderni del Museo della scuola e del libro per l'infanzia di Torino

Michela D'Alessio (Università degli Studi del Molise, Italy)

Il fondo molisano dei quaderni di scuola del Centro di documentazione e ricerca sulla storia delle istituzioni scolastiche, del libro e della letteratura per l'infanzia dell'Università del Molise: una raccolta in corso

Milena Cossetto (Libera Università di Bolzano, Italy)

Il Museo della Scuola – Schulmuseum di Bolzano. Quaderni dei bambini e quaderni dei maestri: frammenti di una storia “tra i confini”

Annemarie Augschöll (Libera Università di Bolzano, Italy)

L'attività del Centro di Ricerca e Documentazione della Storia della Formazione in Alto Adige

Branko Šuštar (Slovenski Šolski Muzej in Ljubljana, Slovenia)

Exercise Books in Slovenia between Children's Writing and Editorial Product from the Mid-19th to the Mid-20th Century

COFFEE BREAK

Section «Speech and Language: the Exercise Book as a Source for the History of Language»

Luisa Revelli (Università degli Studi di Aosta, Italy)

Tra il detto e il taciuto. Omissioni ed emendamenti linguistici negli scritti infantili d'inizio Novecento in Valle d'Aosta

Matilde Biondi (Università degli Studi di Firenze, Italy)
“Raccontare scrivendo”: *tratti vernacolari nei quaderni di San Gersolè*

Alberto Barausse (Università degli Studi del Molise, Italy)
I mutamenti dell’“italiano scolastico” nei quaderni molisani tra Otto e Novecento

Iria Tancon (Centro Universitário de Jaraguá do Sul, Brazil), **Ademir Valdir dos Santos & Ariclê Vechia** (Universidade Tuiuti de Paraná, Brazil)
Scrivendo alla patria. La scrittura scolastica bilingue nei quaderni dei discendenti tedeschi nel Brasile Meridionale

Section «Subtle Propaganda: the Exercise Book as a Tool of Mass Communication»

Chaired by **Silvina Gvirtz** (Escuela de Educación de la Universidad de San Andrés, Argentina)

Elisabeth Erdmann (Universität Erlangen-Nürnberg, Germany)
School Exercise Books as a Mirror of Their Time

Matthias Huth (Schulmuseum – Werkstatt für Schulgeschichte in Leipzig, Germany)
“Delight in the Homeland”. Comparison of School Exercise Books of the National Socialism, the Soviet Occupation Zone and the German Democratic Republic

Alla Salmikova (Kazanskij Gosudarstvennyj Universitet, Russia)
Transformations in Russian Children’s Texts during the First Years of Bolshevik Rule: Internalizing “Sovietness”?

Nemo Villeggia (Università degli Studi Roma 3, Italy)
Autoritarismo e propaganda nei quaderni della raccolta Lombardo Radice

Carla Callegari (Università degli Studi di Padova, Italy)
Dal quaderno al contesto storico-politico: esempi di lettura possibili

Giovanna Carrarini (Universidad Mayor de San Simón de Cochabamba, Bolivia – Université de Genève, Switzerland)
Espacios sociales de escritura en Bolivia: la alfabetización de adultos desde 1955

COFFEE BREAK

Pablo Pineau (Universidad de Buenos Aires, Argentina)

Denuncias y resistencias: las marcas de la política educativa dictatorial en los cuadernos de clase (Argentina, 1976-1983)

António Gomes Alves Ferreira (Universidade de Coimbra, Portugal) & **Ariclê Vechia** (Universidade Tuiuti de Paraná, Brazil)

Le projet politique nationaliste brésilien et les cahiers d'école des années 30 du XX siècle

Ademir Valdir dos Santos & Ariclê Vechia (Universidade Tuiuti de Paraná, Brazil)

Quaderni di scuola come mezzo di trasmissione dell'ideologia nazionalista

LUNCH (h. 13.30-15.00)

AFTERNOON SESSION (h. 14.30-17.30)

The discussion will be broken down into two parallel sessions: the first session will be devoted to «Sweating and Swotting: the Exercise Book as a Source for the History of School Teaching and Education»; the second one to «Children's Writings».

Section «Sweating and Swotting: the Exercise Book as a Source for the History of School Teaching and Education»

Chaired by **Augustin Escolano** (Universidad de Valladolid, Spain)

Kira Mahamud (Universidad Nacional de Educación a Distancia, Spain)

Labor docente y trabajo escolar bajo el nacionalcatolicismo franquista (1945-1959)

José María Hernández Díaz & José Luis Hernández Huerta (Universidad de Salamanca, Spain)

Cuadernos escolares y técnicas Freinet en España durante la Guerra Civil (1936-1939)

Ana María Badanelli (Universidad Nacional de Educación a Distancia, Spain)

Cuadernos de rotación, cuadernos de deberes: un estudio comparado

Laura Martínez Martín (Universidad de Alcalá de Henares, Spain)

Educator para emigrar, emigrar para educar

COFFEE BREAK

Sara Ramos Zamora (Universidad Complutense de Madrid, Spain) &

María del Mar del Pozo Andrés (Universidad de Alcalá de Henares, Spain)

Modelos de prácticas de la escritura de los maestros españoles a través de los cuadernos escolares (1920-1940)

María del Carmen Fernández, Elisa Welti & Rubén Biselli (Universidad Nacional de Rosario, Argentina)

La fuerza de la imagen en los cuadernos escolares de la Escuela Serena (Rosario, República Argentina, 1935-1950)

Guida Carvalho (Núcleo Museológico «Seomara da Costa Primo» in Amadora, Portugal)

Seomara da Costa Primo. La découverte de sa méthode d'enseignement à partir des cahiers de ses étudiants

Section «Children's Writings»

Chaired by **Antonio Castillo Gomez** (Universidad de Alcalá de Henares, Spain)

Davide Montino (Università degli Studi di Genova, Italy)

Da scolari a bambini: spontaneità e soggettività infantile nelle scritture scolastiche

Quinto Antonelli (Museo storico in Trento, Italy)

I quaderni di Vittorio, un italiano d'Austria (1906-1913)

Lorenzo Cantatore (Università degli Studi Roma 3, Italy)

Il canone letterario nei quaderni dell'archivio didattico di Giuseppe Lombardo Radice

Pablo Colotta (Universidad Nacional de Luján, Argentina – Universidad de Alcalá de Henares, Spain)

Escribir en la escuela durante la guerra civil española. Un estudio de las modalidades escolares de apropiación de la cultura escrita a través del estudio de los cuadernos de clase (1938-1939)

COFFEE BREAK

Maria do Rosário Longo Mortatti (Universidade Estadual Paulista, Brazil)

The Fulfillment of the “White Book” and the Emptying of the Sense: an Analysis of a Brazilian Student School Exercise Book at 1895

Frederik Herman, Melanie Surmont, Marc Depaep, Angelo Van Gorp (Katholieke Universiteit Leuven, Belgium) & **Frank Simon** (Universiteit Gent, Belgium)

The Schoolmaster’s Blood-red Pen: Exercise Books as a Vehicle of Control (1950-1970)

Tom Woodin (Institute of Education in London, United Kingdom)

Let the Children Write. Students’ Written Books in the 1970s and 1980s

Opening of exhibitions (h. 18.00)

Francesco Rutelli (Minister for Cultural Heritage and Activities, Italy) is expected to attend

- Exhibition «**Tra banchi e quaderni**», by Paolo Ricca (Associazione «Il salotto verde», Italy)
- Exhibition «**I quaderni di scuola nel Novecento: la produzione industriale di Cartiere Paolo Pigna**» (Cartiere Paolo Pigna S.p.A., Italy)
- Exhibition «**Les cahiers des écoliers du monde. Un cahier d’écolier qui apprend à écrire de chaque pays du monde**», by Henry Merou (Association «En marge des cahiers», France)

BUFFET (h. 20.00)

.....

FRIDAY, 28 SEPTEMBER 2007
Polo didattico «Luigi Bertelli», Contrada Vallebona

MORNING SESSION (h. 9.00-13.30)

The discussion will be broken down into two parallel sessions: the first session will be devoted to «Sweating and Swotting: the Exercise Book as a Source for the History of School Teaching and Education»; the second one to «Children's Writings».

Section «Sweating and Swotting: the Exercise Book as a Source for the History of School Teaching and Education»

Chaired by **Charles Magnin** (Université de Genève, Switzerland)

Giovanni Genovesi (Università degli Studi di Ferrara, Italy)

Appunti di vita nei quaderni di scuola (a.s. 1928-1929): il sistema di relazioni educative

Angela Magnanini (Università degli Studi di Ferrara, Italy)

“L'ambiente educativo”: appunti dai quaderni di scuola

Mirella D'Ascenzo (Università degli Studi di Bologna, Italy)

Tra teoria e pratica didattica: i quaderni del fondo «Alberto Calderara»

Gianluca Gabrielli (Centro studi per la scuola pubblica in Bologna, Italy)

Appunti sulla didattica dell'aritmetica elementare tra l'Unità d'Italia e il fascismo

COFFEE BREAK

Luciana Bellatalla (Università degli Studi di Ferrara, Italy)

Scolari sotto il regime

Nicola Barbieri (Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia, Italy)
Un quinquennio di scuola elementare visto attraverso i quaderni di scuola e i libri di testo di un'alunna di Montagnana

Elena Marescotti (Università degli Studi di Ferrara, Italy)
Il quaderno di scuola da strumento a modello formativo: copertine dal mondo della natura per una storia dell'educazione ambientale

Francesca Borruso (Università degli Studi Roma 3, Italy)
I quaderni scolastici come proposta di modelli educativi

Francesco Ascoli (Associazione Calligrafica Italiana, Italy)
Il quaderno come corredo pedagogico nell'insegnamento della scrittura e della calligrafia

Section «Children's Writings»

Chaired by **Quinto Antonelli** (Museo storico in Trento, Italy)

Daniel Lindmark (Umeå Universitet, Sweden)
Learning to Write the Right Learning: The Ideological Function of Copies in Writing Instruction in 19th-Century Sweden

Vitaly Bezrogov (Institut Teorii i Istorii Pedagogiki – Rossijskoj Akademii Obrazovaniya in Moskva, Russia)
Old Crow Quills Draw the New World? Elementary Schoolchildren's Written Exercises in Russia in the 1920s and Early 1930s: Draft Reconstruction of the Writing World of the First Soviet Generation

Bojana Petrić (University of Essex, United Kingdom)
"The Last Morning in my Home Town". Children's Descriptive Writing in 1917

Weiping Fang & Xia Zhao (Zhejiang Normal University, China)
From School Exercises to Mass Media: Historical Decoding of a Special Cultural Phenomenon in the Late Qing Dynasty

COFFEE BREAK

Giordana Merlo (Università degli Studi di Padova, Italy)
Galateo del bravo fanciullo

Antonio Parisella (Università degli Studi di Parma, Italy)
Strisce di carta. Fumetti domestici di tre ragazzi romani all'indomani della Seconda guerra mondiale

Maria Bacchi (Istituto mantovano di storia contemporanea in Mantua, Italy)
Fogli in transito. Alba Finzi e i bambini della scuola ebraica di Venezia (1946-1951)

Walter Cesana (Università degli Studi di Genova, Italy)
M come Morte: il senso della morte, del dolore, del lutto attraverso le scritture infantili. Il caso della montagna cuneese nel primo Novecento

Daniela Brighigni (Fondazione Archivio Diaristico Nazionale in Pieve Santo Stefano, Italy)
Dalle carte dell'Archivio diaristico nazionale: scritture di sé nei quaderni

LUNCH (h. 13.30-15.00)

AFTERNOON SESSION (h. 15.00-18.30)

The discussion will be broken down into two parallel sessions: the first session will be devoted to «Sweating and swotting: the Exercise Book as a Source for the History of School Teaching and Education»; the second one to «An Article of Stationery or an Editorial Product? The Exercise Book as a Source for the History of Educational Publishing» and to «Cover Illustrations and Cover Illustrators. The Exercise Book as a Source for the History of Illustration».

Section «Sweating and Swotting: the Exercise Book as a Source for the History of School Teaching and Education»

Chaired by **Simonetta Polenghi** (Università Cattolica di Milano, Italy)

Olga Rossi Cassottana (Università degli Studi di Genova, Italy)
Alla ricerca della scuola perduta. I quaderni e gli elaborati degli alunni della Rinnovata-Pizzigoni di Milano negli anni Trenta

Dorena Caroli (Università degli Studi di Macerata, Italy)
I quaderni degli alunni e dei pionieri come fonte per lo studio dell'insegnamento in URSS (1917-1939)

Christian Alain Muller & Anne Werffeli (Université de Genève, Switzerland)
Culture scolaire et élévation du niveau moyen de formation: les pratiques de l'enseignement de la composition à l'école primaire à Genève de 1890 à 1970

Sjaak Braster (Universiteit Utrecht – Erasmus Universiteit in Rotterdam, Netherlands)
The End of Italics: the Diffusion of a New Method for Writing in School Exercise Books in the Netherlands (1900-1950)

COFFEE BREAK

Andreas Pehnke (Ernst-Moritz-Arndt-Universität in Greifswald, Germany)
Analysis of Selected Teaching Material in Experimental Schools in the Weimar Republic

Paul Aubin (Centre interuniversitaire d'études québécoises – Université Laval – Université du Québec à Trois-Rivières, Canada)
Les cahiers: témoins ou agents de transformations dans le monde scolaire?

Evelyne Hery (Université Rennes 2, France)
Des cahiers aux curricula réels

Maja Nikolova (Pedagoški Muzej di Belgrado, Serbia)
The Exercise Book in the History of School Teaching in Serbia

Section «An Article of Stationery or an Editorial Product? The Exercise Book as a Source for the History of Educational Publishing»

Chaired by **Pino Boero** (Università degli Studi di Genova, Italy)

Juri Meda (Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica in Florence, Italy)

“Contro il tanto deprecato mercantilismo scolastico”... I controversi rapporti tra editori, insegnanti e cartolai e l'intervento del regime

Roberto Pellerey (Università degli Studi di Genova, Italy)

A quadretti, a righe o tutto bianco?

Ana Chrystina Mignot (Universidade do Estado do Rio de Janeiro, Brazil)

Entre prescripciones y prohibiciones: la Casa Cruz en la producción de cuadernos escolares

COFFEE BREAK

**Section «Cover Illustrations and Cover Illustrators.
The Exercise Book as a Source for the History of Illustration»**

Paola Pallottino (Università degli Studi di Macerata, Italy)

L'illustrazione delle copertine dei quaderni Italiani tra vocazioni ricreativo-enciclopediche e vincolo propagandistico

Francesca Tancini (Università degli Studi di Siena, Italy)

Una pinacoteca tascabile sui banchi di scuola. Le copertine dei quaderni tra editoria, letteratura e didattica

Walter Fochesato (Università degli Studi di Genova, Italy)

Quaderni di scuola e fumetti. Il caso degli anni Cinquanta

Francesca Cesari (Università degli Studi di Genova, Italy)

Dalla A di Rubino alla A di Zandrino. Illustratori liguri sui banchi di scuola

Giovanna Alatri & Francesca Gagliardo (Università degli Studi Roma 3, Italy)

Le copertine dei quaderni

FORMAL DINNER (h. 21.00)



SATURDAY, 29 SEPTEMBER 2007

San Paolo Auditorium

MORNING SESSION (h. 9.00–13.30)

The work sessions will be in Plenum.

Chaired by **Francesco Susi** (Università degli Studi Roma 3, Italy)

Roundtable on «School Exercise Books. A Complex Source for a History of the Approach to Schooling and Education in the 19th and 20th Centuries»

The roundtable will be attended by Giovanni Biondi, Pino Boero, Paola Carucci, Antonio Castillo Gomez, Carmela Covato, Augustin Escolano, Silvina Gvirtz, Charles Magnin, Juri Meda, Davide Montino, Simonetta Polenghi and Roberto Sani.

COFFEE BREAK

Conclusions by **Antonio Viñao Frago** (Universidad de Murcia, Spain) and **Giorgio Chiosso** (Università degli Studi di Torino, Italy)

END OF THE SYMPOSIUM

CALENDARIO SCHEDULE

Mercoledì 26

Sessione mattutina
09.00 - 13.30

Saluti delle autorità
Relazioni generali
Metodologia

Sessione pomeridiana
15.00 - 18.30

Sezione «Le collezioni pubbliche
di quaderni scolastici»

Sezione «La propaganda sottile»



Giovedì 27

Sessione mattutina
09.00 - 13.30

Sezione «Le collezioni pubbliche
di quaderni scolastici»

Sezione «La favella e la lingua»

Sezione «La propaganda sottile»

Sessione pomeridiana
14.30 - 17.30

Sezione «Tra le sudate carte...»

Sezione «Le scritture infantili»

Inaugurazione delle mostre (18.00)



Venerdì 28

Sessione mattutina
09.00 - 13.30

Sezione «Tra le sudate carte...»

Sezione «Le scritture infantili»

Sessione pomeridiana
15.00 - 18.30

Sezione «Tra le sudate carte...»

Sezione «Articolo di cancelleria o
prodotto editoriale?»

Sezione «Copertine e copertinai»



Sabato 29

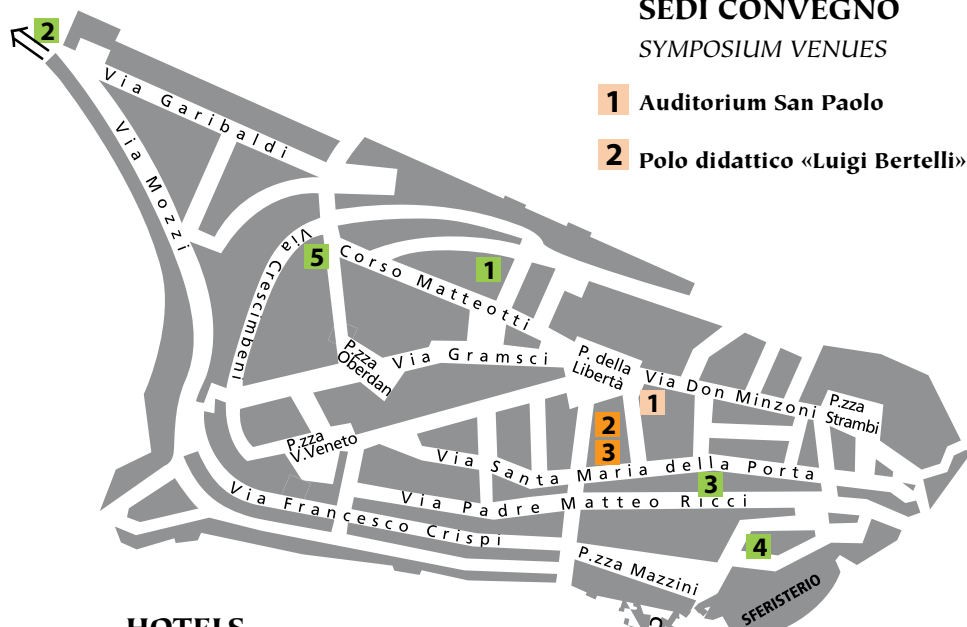
Sessione mattutina
09.00 - 13.30

Tavola rotonda
Conclusioni

SEDI CONVEGNO

SYMPOSIUM VENUES

- 1 Auditorium San Paolo**
- 2 Polo didattico «Luigi Bertelli»**



HOTELS

- 1 Hotel Claudiani ******
Via Ulissi, 8
Tel. 0733 261400
Fax 0733 261380
- 2 Hotel I Colli ***sup**
Via Roma, 149
Tel. 0733 367063
Fax 0733 367954
- 3 Albergo Arcadia *****
Va P. Matteo Ricci, 134
Tel. 0733 235961
Fax 0733 235962
- 4 Albergo Arena *****
Vicolo Sferisterio, 16
Tel./Fax 0733 236059
- 5 Hotel Lauri ****
Via Lauri, 6
Tel./Fax 0733 232376

SEDI MOSTRE

EXHIBITION VENUES

- 1 «I quaderni di scuola nel Novecento»**
Polo didattico «Luigi Bertelli»,
Contrada Vallebona
- 2 «Les cahiers des écoliers du monde»**
Galleria degli Antichi Forni,
Macerata
- 3 «Tra banchi e quaderni»**
Galleria degli Antichi Forni,
Macerata



PIEDIRIPA
CIVITANOVA
MARCHE

Le mostre sono state realizzate con il contributo di:

Camera di Commercio di Macerata



Fondazione Cassa di Risparmio della Provincia di Macerata



Banca delle Marche



Cartiere Paolo Pigna S.p.A.



Hanno concesso il proprio patrocinio:

Regione Marche



Provincia di Macerata



Comune di Macerata



Finito di stampare nel mese di luglio 2007
da BIEMMEGRAF Srl (Piediripa di Macerata)
www.biemmegraf.it

PATROCINI:

Ministero della Pubblica Istruzione

Ministero per i Beni e le Attività Culturali

Archivio della scrittura popolare – Museo storico di Trento

Archivio ligure della scrittura popolare – Università degli Studi di Genova

Centro di documentazione e ricerca sulla storia delle istituzioni scolastiche,
del libro scolastico e della letteratura per l'infanzia – Università degli Studi di Molise

Centro di documentazione e ricerca sulla storia del libro scolastico e della
letteratura per l'infanzia – Università degli Studi di Macerata

Centro internazionale di etnoistoria di Palermo

Dipartimento di Scienze dell'educazione e della formazione – Università degli Studi di Macerata

Dipartimento di Storia moderna e contemporanea – Università degli Studi di Genova

Dipartimento interdisciplinare di Scienza storica geografica e linguistica letteraria – Università degli Studi di Genova

Fondazione Archivio Diaristico Nazionale Onlus di Pieve Santo Stefano

Istituto nazionale per la storia del movimento di Liberazione in Italia (INSMLI)

Museo dell'educazione – Università degli Studi di Padova

Museo della scuola e del libro per l'infanzia – Fondazione Toncradi di Barolo di Torino

Museo storico della didattica – Università degli Studi di Roma III

Bibliothek für Bildungsgeschichtliche Forschung des Deutschen Instituts
für Internationale Pädagogische Forschung

Communauté de Recherche Interdisciplinaire sur l'Éducation et l'Enfance (CRIÉE)

Deutscher Gesellschaft für Erziehungswissenschaft (DyGE) – Section Historische Bildungsforschung

Grupo De Investigación "Lectura, Escritura Y Alfabetización" (LEA) – Universidad De Alcalá

Institut für Historische Bildungsforschung – Pestalozzianum

Institut Teorii i Isorii Pedagogiki – Rossijskoj Akademii Obrazovanija

International Standing Conference for the History of Education (ISCHE)

Kazanskij Gosudarstvennyj Universitet

Red de Archivos e Investigadores de la Escritura Popular

Seminario Interdisciplinar De Estudios Sobre Cultura Escrita (SIECE) – Universidad De Alcalá

Sociedad Argentina de Historia de la Educación (SAHE)